

Swiss Theater Group Toronto präsentiert

E gueti Fründin bruchsch

Komödie in 3 Akten von Claudia Gysel



Regie: Walter Brunner

Souffleuse: Maggie Hess

Bühnenbild: Heike & Arnold Koch

Personen:

Monika Hutterli	verlassene Ehefrau	Eva Hajda
Annabelle Gubelmann	Freundin von Monika	Stefanie Oechslin
Elisabeth Müller	Freundin von Monika	Wilma Kohler
Carry Weiden	Freundin von Monika	Rita Nussbaumer Aebi
Max Hutterli	Ehemann von Monika	Werner Flury
Richard Neumann	Freund von Annabelle	Franz Zuber
Bertrand Dubois	Schulfreund von Monika	Jason Kohler
Alex Bieri	Bargast	René Wälti
	Clochard Statist	Doris Oechslin

Ort der Handlung: Bar

Vorstellungen:

Samstag, 17. April 2010

2 Uhr Nachmittags und 8 Uhr Abends
Estonian House, 958 Broadview Avenue, Toronto

Preise:

Nachmittags: \$10.00 (Kinder gratis)

Abends: \$15.00 Mitglieder
\$18.00 Nichtmitglieder

Ein Imbiss ist ab 6 Uhr 30 bereit, und nachmittags und abends wird H.U.H. Imports Inc. Schweizer Spezialitäten anbieten



Billette vorbestellen bei:

Walter Brunner oder Maggie Hess (905) 508-8014

Oder e-mail: walter.brunner@sympatico.ca

UPCOMING EVENTS

**Swiss National Day
Celebration**

Sunday, July 25, 2010

Enjoy an entertainment-filled afternoon with Swiss food, refreshments, and our famous Nussgipfel. Meet Swiss artists and enjoy their work. Don't forget our famous raffle. Take your family to make new friends and renew old acquaintances. Details will be in the next *Tell Tale*.

Welcome new Members to the Swiss Club

Family Ruedi Guenter
Christine Gamus (Sigrist)
Augustin Werner &
Deborah Douglas-Werner
E.G. Campbell
Martin & Pia Steiner

TO ALL MEMBERS

Thank you for your membership fee! If you have not submitted your payment yet, would you kindly do so now, otherwise you will no longer be receiving our newsletter *Tell Tale* as of June 2010.

Membership Fees are:

Family \$40.00 / Single \$30.00
Passive \$25.00

Please send payment to:

Swiss Club Toronto, P.O. Box 823,
Station Q, Toronto, ON., M4T 2N7

Paypal now accepted: see

www.swissclubtoronto.ca
under Membership for details.

*Thank you and I hope to see you all soon
at one of our Swiss Club outings.*

*Your membership chairperson,
Monika Rüber*

SWISS CLUB CONTACTS

PRESIDENT ■ René Wälti

Tel. 416.630.8049 ■ renewalti@yahoo.ca
49 Treeland Way, Toronto, M3M 3H7

1ST VICE PRESIDENT ■ Sascha Frassini

Tel: 905.821.2392 ■ frassini@rogers.com

2ND VICE PRESIDENT ■ Urs Doerig

Tel: 416.249.2076 ■ uadoerig@sympatico.ca

TREASURER ■ Claude Tièche

Tel: 416.840.5920 ■ claudet@tieche.com

SECRETARY ■ Elysabeth Fischer

Tel. 905.505.0700
elysabeth.fischer@swissclubtoronto.ca

MEMBERSHIP CHAIRPERSON

Monika Rüber ■ Tel. 416.203.2026
polka.ch@gmail.com

DIRECTOR OF ENTERTAINMENT

Denise Frassini ■ Tel: 905.821.2392
frassini@rogers.com

AMICALE ROMANDE

Jean-Marc Velen ■ Tel. 416.488.6493
velenglish@rogers.com

MEN'S SECTION

Arno Sigrist ■ Tel. 416.493.8025
arno.s@sympatico.ca

WOMEN'S SECTION

Paula Rico ■ Tel. 416.652.9067
paulajrico@rogers.com

GYM SECTION

Suzi Hubler ■ Tel. 416.534.5141
suzihu@yahoo.com

10 PIN BOWLING

Doug Gross ■ Tel. 905.634.3824
dkgross@sympatico.ca

FIVE PIN BOWLING

Erika Roth ■ Tel. 905.837.0455
ejroth@rogers.com

THEATRE SECTION

Magdalena Hess ■ Tel. 905.508.8014
walter.brunner@sympatico.ca

JASS SECTION

Albert Lenz ■ 905.513.1825
albert.lenz@rogers.com

YOUNG SWISS SECTION

Isabel Müller ■ 647.403.8972
youngswisstoronto@yahoo.ca

TELL TALE EDITOR

Heidy Lawrance ■ heidy@hlacreative.com
238 Willowdale Ave. North York, ON M2N 4Z5
Tel. 416.733.1827 ■ Fax 416.733.7663

*Tell Tale is published 5–6 times per year by
Swiss Club Toronto, P.O. Box 823, Station Q,
Toronto, Ontario M4T 2N7*

The President's file...

Dear members,

On February 26th 2010, the Swiss Club Toronto held its Annual General Meeting. It was again hosted at the Delta Chelsea Hotel in the Mountbatten Salon, and an excellent dinner was enjoyed by all.

Special guests were our Consul General Bernadette Hunkeler-Brown and husband Nigel, Consul Susanne Rosenkranz and husband Timothy, and Consul Philippe Crevoisier and wife Viviane.

Consul General Bernadette Hunkeler-Brown presented herself with a short speech.

Among the members present was again Albert Kehrl...for the 50th time in a row! That's 50 years of attending, contributing and volunteering. Thanks Albert! Thanks also to all Board members, Section Chairpersons and Volunteers for all your work over the past year. Without your help the Club could not exist.

The official part started with the introduction of the Board of Directors and all Section Chairpersons. Then the minutes of last year's AGM were presented to and accepted by the members.

The Swiss Citizen of the Year Award went to Walter Brunner for his tireless contributions behind the scenes not only to the Theatre Section, but also to many other Club activities. Well deserved, Walter!

The President's Report began by observing a minute of silence in memory for those who had passed away in the past year.

A look back over over last year's activities revealed that some events are better accepted than others. This revelation will help in the planning of future events; but in general all outings or activities of the various sections were well attended.

The membership of the Club saw a slight increase year over year, and the finances are in good standing. We are again looking forward to a busy year.

Over the past year some positions on the Board of Directors had to be shifted around to ensure that all positions were covered. Claude Tièche moved from Secretary to Treasurer and also became a member of the Finance Committee, to take over from Edith Schudel; Elysabeth Fischer moved from Entertainment Director to Secretary to take over from Claude; Erika Rueber took on the position of Membership Chair to take over from Heidi Gallo. All were acclaimed during the meeting.

My own position as President was up for election as well. Since nobody came forward to take over from me I was confirmed to continue for another 2 years.

This year's elections were also open for a 1st Vice-President, and it was Sascha Frassini who came forward to fill this position. His wife Denise Frassini stepped in to take over the position of Entertainment Director.

With this shuffle of positions and the elections of new members, the Board of Directors is once again complete.

With the preparations for the 1st of August celebrations already underway, we hope that in the coming year we will be able to present to the Club interesting events and entertainment that can be enjoyed by everyone.

I am looking forward to it, and I hope you are too.

*René Wälti
President*

MEN'S SECTION

Past Events

Our **Annual General Meeting** on January 21st, 2010 was held at the Donauschwaben Restaurant, where we had a nice dinner and a pleasant evening. We elected three new Board members: A Vice Chairman, a Treasurer and an Auditor. I would like to thank Andy Hug, Dieter Schaffner and Jim Bar, the previous holders of these positions, for all their work over many years.

Chairman Arno Sigrist
Vice Chairman Michel Zanoncello
Secretary Raymond Daepf
Controllor Karl Lauber
Treasurer Nick Jaeger
Auditor Meinrad Meerkamper

On **March 19th** we had dinner at **The Chefs' House**, the Dining Lounge at the George Brown Culinary Arts Academy, now at 215 King St. E.

Upcoming Events

On **Saturday, April 17th**, we will get entertained by the **Swiss Theatre Section**, at the Estonian Hall on Broadview Ave. See separate ad in this *Tell Tale*.

The **May event** is still in the planning stage, but I will advise everybody in good time.

On **Saturday, June 20th**, starting at 1:00 PM, we will have our **Annual FAMILY BAR-B-Q**, at the Egger Dairy Farm, in Milton. Walter and Trudi are again looking forward to have us at their beautiful place. This event is open to all Swiss Club Members. We will supply (sell) sausages with buns, potato salad and condiments, as well as coffee. Please bring your own drinks of any kind. There are usually various donated pies and cakes etc. available for dessert, thanks in advance to the many donors. If possible, bring your own lawn chairs and since we expect nice weather, don't forget your sunscreen! **How to get there:** go west on Hwy 401 to Hwy 25 and go south to Steeles Ave., turn right (west) for 4.3 km, to 5244 Steeles Ave., where you will see a large pond on the left (south) side of the road (with white Swans, if they are not hiding). We will try to place a Swiss flag at the entrance to the farm.

Please call me or e-mail me at least 10 days prior to any of the above events, to let me know if you can come, but also if you cannot come, thanks.

Memorable Birthdays

Peter Felder will be 70 on April 30
Rene Schudel will be 70 on June 9
Nigel Brown will be 55 on June 29

Many happy returns and good health to you !

Arno Sigrist

Women's Section

PAST EVENTS

February 21 / Credit Valley Snow Train Ride, a small turnout but we all had a good time

March 10 / AGM, good attendance. We had no volunteers for the position of chairperson, so I will take on the task for another term. Josy Fischer stepped down from her position as treasurer and Susan Doerig has offered to takeover. A huge thank you to both of you for your dedication.

UPCOMING EVENTS

April 17 / Swiss Theater, come out to the afternoon performance. An early dinner will be prepared for us. Make sure to bring extra cash as HUH Imports will be there to sell his Swiss specialties.

April 20 / Kaffeklatsch at Consul Philippe and Vivians Crevoisier's residence. From 2:00-4:00 at 125 Alfred St., Willowdale. It's four blocks north of Sheppard Avenue with limited parking.

May 17 / Buffet Lunch at the Old Mill, if you would like to attend please send a cheque for \$24.00 to Swiss Club Women's Section. Mail to Susan Doerig at 38 Frontenay Ct. #1305, Toronto M9A 5H5

June 8 / Potluck Luncheon in Hedi Jacob's beautiful garden. From 11:30 am-3:00 pm at 140 Clansman Blvd. Located two blocks north of Finch Avenue off Leslie Street or take the 42 bus from Finch subway station.

June 19 / Men's & Women's Sections join for the yearly BBQ at the Egger Farm. Trudi is a member and she would be pleased to see us. If you can bring a salad or a dessert, it would be appreciated.

Please Note: Two Kaffeklatsch locations • The first Wednesday of each month the event will be at Sweet Gallery, 2312 Bloor Street West • The last Wednesday of each month it will be held at Richtree Restaurant, 305 Yorkmills Road at Bayview Ave.

MILESTONE BIRTHDAYS

Susan Doerig turned 70 on March 8
Rosemarie Schnell turned 75 on March 10
Silvia Rentschis turns 80 on May 3
Elsy Suter turns 95 on May 6
Rita Haeni turns 80 on May 8
Ida Wey turns 80 on May 8

To all of you my very best wishes for many more

WELCOME TO OUR NEW MEMBERS

General Council Bernadette Hunkeler-Brown our honorary member, Agnes Assey, Marianne Eggenschwiler, Ruth Zuercher

*Until next time keep well
your chairperson, Paula Rico*

Please call or email me at least one week prior to an event to let me know if you are coming or not.



SWISS MUSIC IN TORONTO

The group **SIX**
will be performing in Toronto on
Wednesday, May 26th, 2010

at the Music Gallery, St. George-the-Martyr Church,
197 John Street. For more information and time,
please consult the website: www.musicgallery.org

The group SIX was founded by
Jacques Demierre and Urs Leimgruber
in spring 2007, and consists of the following members:

Jacques Demierre, piano
François Houle, clarinet
Charlotte Hug, viola and voice
Urs Leimgruber, saxophones
Thomas Lehn, analog synthesizer
Dorothea Schürch, voice and singing saw

+

ANDY MOOR & ANNE-JAMES CHATTON

*SIX is an ensemble of musicians who perform
sound improvisation paying attention in a very detailed
manner to the room where sounds are produced.
The music improvised by SIX in a given space carries the mark
of this space, that it is based in some sense on its soundprint,
on its form, whether it uses or reveals its acoustic potentialities.*

Under the patronage of

swiss arts council

prohelvetia



Please submit your articles for next *Tell Tale*
by June 15, 2010.

Heidy Lawrance • *Tell Tale* Editor



ADVERTISING AVAILABLE

Tell Tale now has advertising space available. Please contact
Heidy Lawrance @ 416-733-1827 or heidy@hlcreative.com
to place your ad or have an ad created for you.
Get your message directly to the Swiss Community.

\$150 full page ad • \$80 half page ad
\$45 third page ad • \$25 quarter page ad

Soccer World Championship in South Africa

As we all know, Switzerland has qualified for the
2010 Soccer World Cup which will start on June 11th
and the Final will be played on July 11th, 2010.

SCCC and its past president, Ernst Notz, are again
organising a Pub gathering to watch the games
together with the Consulate of Switzerland and
our opponents delegations.

Reservations have already been made at The Foxes'
Den on 1075 Bay Street (similar event to the
European Championship). Depending on the kick-off
times it will either be a breakfast or luncheon event,
with prizes, quiz etc.. So please mark your calendar
accordingly as follows:

**Wednesday, June 16th
against Spain**
(we will suffer but fight...)

**Monday, June 21st
against Chile**
(within our reach)

**Friday, June 25th
against Honduras**
(this could be a decisive game for the
Round of 16 which will start on June 26th)

We will keep you posted!



OF INTEREST

SWISS CANADIAN CHAMBER OF COMMERCE (ONTARIO) INC.

Patricia Keller Schläpfer

Tel. 416.236.0039

sccc@swissbiz.ca • www.swissbiz.ca

CANADYSLI TORONTO

Arno Sigrist

Tel. 416.493.8025

arno.s@sympatico.ca

CANADIAN-SWISS CULTURAL ASSOCIATION

Sonja Evans-Good

Tel. 416.922.7532

SWISS RIFLE CLUB

Edith Dietsche, President

Tel. 905.659.0277

callmeswissmiss@yahoo.com

COUNCIL OF SWISS ABROAD

Ernst Notz, Toronto

Tel. 416.784.2872

ernst.notz@rogers.com

COUNCIL OF SWISS ABROAD

Kati Lyon-Villiger, Ottawa

Tel. 613.523.7818

Kati.Lyonvilliger@acdi-cida.gc.ca